

A-D T 01-E

DAB (B III / L-Band)

7 617 495 009

**Einbauanleitung Magnethaftantenne für
Digitalradio**

**Installation Instructions for Magnetic
Digital Radio Antenna**

**Notice de montage - antenne
magnétique pour radio numérique**

**Istruzioni di montaggio per l'antenna di
radio digitale con attacco a magnete**

**Inbouwhandleiding magneetantenne
voor digitale radio**

**Monteringsanvisning magnetfotantenn
för digitalradio**

**Instrucciones de instalación para la
antena de adherencia magnética para
radio digital**

**Instruções de instalação para antena
com base magnética para rádio digital**

**Monteringsanvisning for
magnetantenne til digitalradio**



<http://www.blaupunkt.com>

DEUTSCH

Bei dieser Antenne handelt es sich um eine auf Stahlbleche magnetisch haftende DAB-Empfangsantenne für die Frequenzbereiche Bereich III und L-Band.


Optimale Dimensionierung und verlustarmes Anschlußkabel sorgen für beste Empfangseigenschaften.

Für unsere innerhalb der Europäischen Union gekauften Produkte, geben wir eine Herstellergarantie. Die Garantiebedingungen können Sie unter www.blaupunkt.de abrufen oder direkt anfordern bei:

Blaupunkt GmbH
Hotline
Robert Bosch Str. 200
D-31139 Hildesheim

Sicherheitshinweise

Beim Durchfahren von Unterführungen ist die Gesamthöhe des Fahrzeugs vom Fahrbahniveau bis zum Strahlerende zu berücksichtigen.

 Vor der Benutzung einer Autowaschanlage muß die Magnethaftantenne entfernt werden.

Antennenkabel sind zur Störsicherheit in genügendem Abstand von Kabelbäumen zu verlegen. An scharfkantigen Löchern Kabeldurchführungen verwenden.

Für die Dauer der Montage und des Anschlusses ist der Minuspol der Batterie abzuklemmen.

Hierbei sind die Sicherheitshinweise des Kfz-Herstellers (Airbag, Alarmanlagen, Bordcomputer, Wegfahrsperrern) zu beachten.

Beim Bohren von Löchern darauf achten, dass keine Fahrzeugteile (Batterie, Kabel, Sicherungskasten) beschädigt werden.

Achtung:

Magnethaftantennen sind von magnetfeldempfindlichen Produkten fernzuhalten.

Das starke Magnetfeld unserer Magnethaftantennen kann die Funktion empfindlicher Produkte, wie beispielsweise Herzschrittmacher, mechanische Uhren, Chipkarten, Audio-/Videokassetten etc. beeinträchtigen.

Einbau

Positionierung

- Die ideale Stelle zum Anbringen der magnetisch haftenden Antennen ist das Fahrzeugdach.
- Die dafür vorgesehene Stelle muß frei von metallischen Partikeln, Wasser, Eis, Schnee und Schmutz sein. Die Antenne sollte so positioniert werden, daß nicht mehr als 15 cm Kabel zwischen Antenne und Türdichtung frei geführt werden (Bild 1).
- Verlegen Sie das Kabel vorzugsweise im Bereich der Fondtüren. Übermäßige Quetschungen des Kabels müssen dabei vermieden werden, da dies zwangsläufig zu Leistungsverlusten führt.

Anbringen und Entfernen der Antenne

Um Lackbeschädigungen vorzubeugen, empfehlen wir beim Anbringen bzw. Entfernen, die Antenne leicht zu kippen (Bilder 2 und 3).

Für Schäden durch nicht fachgerechte Montage, unsachgemäßen Gebrauch oder zweckentfremdeten Einsatz übernehmen wir keine Haftung.

ENGLISH

This antenna is a DAB receiver antenna for the frequency ranges Range III and L-band with a base that adheres magnetically to steel plating.


Optimal dimensions and a low-loss connection cable ensure the best reception characteristics.

We provide a manufacturer guarantee for our products bought within the European Union. You can view the guarantee conditions at **www.blaupunkt.de** or ask for them directly at:

Blaupunkt GmbH
Hotline
Robert Bosch Str. 200
D-31139 Hildesheim
Germany

Safety Notes

When passing through underground passages, the overall height of the vehicle from the lane level up to the top of the radiator has to be observed.

 The magnetic antenna must always be removed before using a car wash.

To ensure no interference is caused, antenna cables must be laid at a sufficient distance from cable harnesses. Use cable grommets to protect cables against sharp-edged holes.

Disconnect the negative terminal of the battery before carrying out installation and connection work.

Observe the vehicle manufacturer's safety instructions (regarding airbags, alarm systems, trip computers, vehicle immobilisers). When drilling holes, take care to avoid damage to vehicle components (battery, cables, fuse boxes).

Warning:

The magnetic antennas must be kept away from products which react sensitively to magnetic fields.

The powerful magnetic field of our magnetic clamp antennas can influence the functioning of sensitive products, such as for example pacemakers, mechanical clocks, chip cards, audio / video cassettes etc.

Installation

Positioning

- The vehicle's roof is the ideal place to attach the magnetically adhering antennas.
- The intended location has to be free of metallic particles, water, ice, snow and dirt. The antenna should be positioned in such a way that a maximum of 15 cm of cable can be freely guided between the antenna and the door sealing (fig. 1).
- The cable should be lay in the area of the fond doors preferably. Excessive crushing of the cable should be avoided, since this will inevitably to performance losses.

Attaching and removing the antenna

In order to prevent damage to the paint, we recommend to fold the antenna during installation or removal (figures 2 and 3).

We do not assume any warranty or guarantee for damages caused by improper installation or use or by use other than for the intended purpose.

FRANÇAIS

Cette antenne est une antenne de réception DAB venant s'adhérer magnétiquement sur la tôle et destinée aux bandes de fréquences Bande III et Bande L.


Ses dimensions optimales et son câble d'alimentation à faibles pertes garantissent une réception optimale.

Notre garantie s'étend à tous les produits achetés à l'intérieur de l'Union Européenne. Vous en trouverez les conditions sur notre site Internet : www.blaupunkt.de. Vous pourrez aussi les obtenir en vous adressant à :

Blaupunkt GmbH
Hotline
Robert Bosch Str. 200
D-31139 Hildesheim

Sécurité routière

Il est important de prendre compte de la hauteur totale du véhicule, du niveau de la chaussée jusqu'à la fin de la tige, en traversant des passages souterrains ou tunnels.

 L'antenne magnétique doit être enlevée avant d'entrer dans la station de lavage.

Poser tous les câbles à bonne distance des harnais de câbles afin d'éviter tout parasitage. Utiliser des passe-câbles si les trous sont coupants au bord.

Pendant le montage et le branchement de l'amplificateur, le pôle négatif de la batterie doit être déconnecté.

Effectuer l'installation en observant les consignes de sécurité du constructeur du véhicule (air bag, équipement d'alarme, ordinateur de bord, dispositif d'antidémarrage).

En perçant des trous, il est nécessaire de faire attention à ne pas endommager des

pièces du véhicule telles que la batterie, les câbles ou la boîte à fusibles.

Attention :

Les antennes adhésives magnétiques doivent être éloignées de produits sensibles au champ magnétique.

Le puissant champ magnétique de nos antennes magnétiques peut altérer le fonctionnement de produits sensibles, comme les stimulateurs cardiaques, les montres mécaniques, les cartes à puce, les cassettes audio et vidéo etc.

Montage

Emplacement

- Le toit du véhicule est l'emplacement idéal des antennes magnétiques.
- L'endroit doit être exempt de particules métalliques, eau, neige et saleté. Il est conseillé de placer l'antenne de façon à ce qu'il soit possible de poser plus de 15 cm de câble entre l'antenne et le joint de la portière (Fig. 1).
- Poser de préférence le câble dans la zone des portières arrières. Eviter d'écraser exagérément le câble ce qui entraînerait forcément des pertes de performance.

Pose et dépose de l'antenne

Pour éviter d'abîmer la peinture, nous vous conseillons d'incliner légèrement l'antenne en la posant et la déposant (Figures 2 et 3).

Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages dus à un montage incorrect, une utilisation inadéquate ou inappropriée.

ITALIANO

Si tratta di un'antenna radioricevente DAB, che si attacca magneticamente sulla lamiera in acciaio. L'antenna riceve onde radio della gamma di frequenze III e banda L.

Per garantire una buona ricezione sarà necessario scegliere un cavo di allacciamento di dimensioni appropriate, con minime caratteristiche di perdita.


Per i prodotti acquistati nell'ambito dell'Unione Europea concediamo una garanzia di produttore. Le condizioni di garanzia potete richiamarle all'indirizzo Internet

www.blaupunkt.de oppure anche richiederle direttamente a noi:

Blaupunkt GmbH
Hotline
Robert Bosch Str. 200
D-31139 Hildesheim

Avvertenze di sicurezza

Quando attraversate sottopassaggi dovete considerare l'altezza totale dell'autovettura, calcolandola dal livello di carreggiata fino all'estremità dell'asta.

 Staccate l'antenna prima di entrare in un impianto di lavaggio d'auto.

Al fine di evitare disturbi i cavi di antenna vanno posati ad una sufficiente distanza dal gruppo fili. Nel caso di fori con orli taglienti bisogna inserire passacavi.

Il polo negativo della batteria deve essere staccato durante le operazioni di montaggio e di collegamento dell'amplificatore.

Durante il montaggio si deve tenere conto delle istruzioni di sicurezza fornite dal produttore dell'auto (airbag, allarme, computer di bordo, dispositivo antiaccensione).

Quando si praticano fori, bisogna prestare attenzione a non danneggiare parti dell'au-

tomobile come la batteria, i cavi o il contenitore dei fusibili.

Attenzione!

Bisogna tenere l'antenna con attacco a magnete lontano dagli apparecchi sensibili ai campi magnetici.

L'intenso campo magnetico delle nostre antenne con attacco a magnete potrebbe pregiudicare il buon funzionamento di apparecchi sensibili, quali possono essere i pacemaker, gli orologi meccanici, le schede chip, le cassette audio e video, eccetera.

Montaggio

Posizionamento

- Il punto ideale per il montaggio delle nostre antenne con attacco a magnete è il tetto dell'autovettura.
- Nel punto previsto per il collocamento non devono esserci particelle metalliche, acqua, ghiaccio, neve o sporcizia. Posizionate l'antenna in un punto tale, che non ci siano più di 15 cm di cavo posato non fissato tra antenna e guarnizione della porta (Fig. 1).
- E' preferibile posare il cavo in zona delle porte posteriori. Nel posare il cavo non schiacciatelo troppo, per evitare perdite di prestazioni.

Montaggio e smontaggio dell'antenna

Al fine di prevenire danni alla vernice, consigliamo di inclinare leggermente l'antenna (Fig. 2 e 3) quando questa viene attaccata o staccata.

Non ci assumiamo nessuna responsabilità per danni conseguenti a montaggi non eseguiti a regola d'arte, ad un uso inappropriato o ad un impiego inadeguato.

NEDERLANDS

De A-D T 01-E is een antenne voor DAB-ontvangst die magnetisch op staalplaat kan worden bevestigd en geschikt is voor de frequentiegebieden III en L-band.

Optimale proporties en verliesarme aansluitkabel zorgen voor de beste ontvangst-eigenschappen.

Voor onze producten die binnen de Europese Unie zijn gekocht, bieden wij een fabrieksgarantie. U kunt de garantievoorwaarden oproepen op

www.blaupunkt.de of direct opvragen bij:

Blaupunkt GmbH
Hotline
Robert Bosch Str. 200
D-31139 Hildesheim

Veiligheidsinstructies

Bij het passeren van onderdoorgangen moet de totale hoogte van het voertuig vanaf de weg tot het einde van de straler in aanmerking worden genomen.



Voor het gebruik van een autowasstraat moet de magnetische antenne worden verwijderd.

Antennekabels moeten ter voorkoming van storingen met voldoende afstand tot kabelbundels worden gelegd. Gebruik bij gaten met scherpe randen kabeldoorvoeringen.

Voor de duur van de montage en de aansluiting moet de minpool van de accu worden losgekoppeld.

Hierbij moeten de veiligheidsvoorschriften van de autofabrikant (airbag, alarminstallaties, boordcomputer, wegrijblokkering) worden opgevolgd.

Bij het boren van gaten dient u erop te letten dat er geen onderdelen van de auto

(accu, kabels, zekeringkast) beschadigd raken.

Attentie:

Magneetantennes moeten uit de buurt worden gehouden van producten die gevoelig zijn voor magnetische velden.

Het sterke magnetische veld van onze magneetantennes kan de werking van gevoelige producten, zoals pacemakers, mechanische horloges, chipkaarten, audio-/videocassettes etc. nadelig beïnvloeden.

Inbouw

Positioneren

- De ideale plaats voor het aanbrengen van de magnetische antenne is het dak van de auto.
- De hiervoor bestemde plaats moet vrij zijn van metaaldeeltjes, water, ijs, sneeuw en vuil. De antenne moet zo worden geplaatst dat er niet meer dan 15 cm kabel tussen de antenne en de deurafdichting vrij ligt (fig. 1).
- Leg de kabel bij voorkeur bij de achterdeuren. Overmatig platdrukken of beknellen van de kabel moet hierbij worden vermeden, daar dit automatisch tot verminderde prestaties leidt.

Aanbrengen en verwijderen van de antenne

Om beschadigingen van de lak te voorkomen adviseren wij u bij het aanbrengen resp. verwijderen van de antenne deze licht schuin te houden (fig. 2 en 3).

Wij zijn niet aansprakelijk voor schade door ondeskundige montage, onjuist gebruik of gebruik dat niet overeenkomt met de bedoelde toepassing.

SVENSKA

Antennen är en på stålplåt magnetiskt häftande antenn, avsedd för mottagning på DAB-frekvensbanden III och L.

Tack vare optimal dimensionering av antennstorleken och användning av en s.k. lågförlust anslutningskabel erhålls mycket goda mottagningsegenskaper.

För produkter köpta inom Europeiska unionen ger vi en tillverkargaranti. Villkoren för vårt garantiåtagande publiceras på www.blaupunkt.de och kan beställas på följande adress.

Blaupunkt GmbH
Hotline
Robert Bosch Str. 200
D-31139 Hildesheim
Tyskland

Säkerhetsanvisningar

Tänk på att monterad antenn ökar fordonets totala höjd. Vid passage genom tunnel el. dyl. måste fordonets hela höjd upp till antennstrålarens ände beaktas.



Magnetfotantennen måste tas loss innan fordonet tvättas i biltvättanläggning!

För att undvika störningar skall antennledningar dras långt från befintliga kabelstammar. I hål med vassa kanter ska ledningarna skyddas med kabelgenomföringar. **Under hela monteringen och anslutningen skall batteriets minuspol vara lossad.**

Fordonstillverkarens säkerhetsanvisningar skall härvid följas (krockkudde, larm, färdator, startspärr).

Se vid borring av hål till att inga andra fordonsdetaljer (batteri, kablage, säkringslåda) skadas.

Varning!

Föremål som är känsliga för magnetfält skall hållas undan från magnetfotantennen.

Antennen skapar ett kraftfullt magnetfält som kan påverka funktionen för känsliga föremål, exempelvis pacemaker, mekaniska klockor, bankkort med integrerad IC-krets, audio- och videokassetter osv.

Montering

Placering

- Fordonets tak är det bästa monteringsstället för en magnetiskt häftande antenn.
- Se till att monteringsstället är fritt från metallpartiklar, vatten, is, snö och annan förorening. Placera antennen så att avståndet till dörrtätlisten (sträckan där antensladden ligger fritt) inte blir längre än ca 15 cm (se bild 1).
- Kabeldragningen av antensladden bör företrädesvis ske intill de bakre fordonsdörrarna. Se till att kabeln inte kläms i övermått, eftersom detta försämrar dess kapacitet.

Montering/demontering av antennen

Vinkla antennfoten något när den sätts an resp. tas loss från taket. I annat fall kan lacken repas. (Se bild 2 och 3.).

Vi ansvarar på intet sätt för skador till följd av att montering/demontering eller användning sker på ej sakkunnigt sätt eller för ej avsett ändamål.

Español


Ésta es una antena para recepción DAB que se adhiere magnéticamente alrededor de una chapa de acero y que sirve para las gamas de frecuencias III y para la banda L. Gracias a un dimensionamiento ideal y a un cable de conexión de pocas pérdidas, la antena ofrece una calidad de recepción insuperable.

Para los productos adquiridos dentro de la Unión Europea, le ofrecemos una garantía del fabricante. Las condiciones de esta garantía pueden consultarse en **www.blaupunkt.de** o solicitarse directamente a:

Blaupunkt GmbH
Hotline
Robert Bosch Str. 200
D-31139 Hildesheim

Indicaciones de seguridad

A la hora de transitar por pasos bajo nivel, tenga en cuenta la altura total del vehículo desde la calzada hasta el extremo de la antena.

 Retire la antena de adherencia magnética antes de entrar a los centros de lavado de vehículos.

Para que no se produzcan perturbaciones, tienda los cables de la antena a suficiente distancia de los arneses de cables. En caso de tener que introducir los cables en orificios de aristas afiladas, utilice pasacables.

Para la duración del montaje y de la conexión hay que desconectar el polo negativo de la batería.

Observe siempre las normas de seguridad del fabricante de su automóvil (airbag, equipos de alarma, ordenador de abordo, inmovilizador electrónico antirobo).

Al perforar los taladros, asegúrese de no dañar ninguna pieza del vehículo (batería, cables, caja para fusibles).

Atención:

Mantenga este tipo de antenas alejadas de productos sensibles a los campos magnéticos.

El intenso campo magnético de nuestras antenas de adherencia magnética puede perturbar el funcionamiento de determinados productos como, por ejemplo, marcapasos, relojes mecánicos, tarjetas con chip, cintas de audio/vídeo, etc.

Instalación

Colocación

- El lugar ideal para colocar las antenas de adherencia magnética es el techo del vehículo.
- El punto elegido tiene que estar exento de partículas metálicas, agua, hielo, nieve o suciedad. Coloque la antena de modo que no haya más de 15 cm de cable entre la antena y la junta de la puerta (Fig. 1).
- Procure tender el cable en la zona de las puertas traseras. Evite que el cable quede excesivamente aplastado pues, de lo contrario, pueden producirse pérdidas de potencia.

Colocar y retirar la antena

Para no deteriorar la pintura del vehículo al colocar o retirar la antena, inclínela un poco (Fig. 2 y 3).

Recuerde que no asumimos ninguna responsabilidad por los daños debidos a una instalación incorrecta, un uso inadecuado o un empleo para fines extraños.

PORTUGUÊS

Quanto à antena fornecida, trata-se de uma antena para fixação magnética sobre chapa de aço e para recepção DAB nas gamas de frequência II e na banda L.

Para garantir uma óptima recepção, os cabos de ligação devem ser de fracas perdas e ter um comprimento ideal.

A Blaupunkt concede aos produtos por ela fabricados e comprados na União Europeia uma garantia do fabricante. Os termos e condições da garantia poderão ser consultados sob o endereço www.blaupunkt.de ou requisitados directamente à:

Blaupunkt GmbH
Hotline
Robert Bosch Str. 200
D-31139 Hildesheim

Instruções de segurança

Quando da travessia de passagens subterráneas, deve ter-se em conta a altura total do veículo, a contar da faixa de rodagem até à ponta da vareta.



Desmontar a antena de fixação magnética antes da entrar numa instalação de lavagem automática.

Assentar os cabos da antena a uma distância suficiente do chicote de cabos para garantir a imunidade ao ruído. Nos buracos com aristas vivas, usar passagens de cabos.

Durante a instalação e ligação, deverá separar por pressão o pólo negativo da bateria.

Para isto deverá considerar as indicações de serviço do fabricante do automóvel (Airbag, sistemas de alarme, computador de bordo, imobilizadores).

Ao fazer furos, observe que nenhuma peça

do automóvel (bateria, cabos, caixa de fusíveis) sejam danificadas.

Atenção:

Manter as antenas de fixação magnética afastadas de produtos sensíveis a campos magnéticos.

O campo magnético forte das antenas de fixação magnética pode interferir com o funcionamento de produtos sensíveis, tais com, "pacemakers", relógios mecânicos, cartões inteligentes, cassetes de áudio/vídeo, etc.

Instalação

Posição de montagem

- O lugar ideal para montar uma antena com base magnética é o tejadilho do veículo.
- A superfície deve estar livre de partículas metálicas, água, gelo, neve e sujidade. A antena deve ser posicionada de forma a que o cabo passa ser conduzido livremente entre a antena e a vedação da porta e não exceda um comprimento de 15 cm (figura 1).
- Assente o cabo, de preferência, na proximidade das portas dianteiras. Devem evitar-se esmagamentos excessivos do cabo, sob pena de a qualidade de recepção ficar afectada.

Montar e desmontar a antena

Para prevenir danos na pintura do veículo, recomendamos inclinar levemente a antena quando da sua montagem e remoção (figuras 2 e 3).

Não assumimos qualquer responsabilidade por danos devidos a uma montagem imprópria e uma utilização não conforme ao fim previsto.

DANSK

Ved denne antenne drejer det sig om en DAB-modtageantenne, der hæfter magnetisk på stålplader, til frekvensområderne III og L-bånd.

Optimal dimensionering og et tilslutningskabel med lavt svind sørger for fremragende modtageegenskaber.

For vore produkter yder vi en producentgaranti for apparater, der er købt inden for den Europæiske Union. Garantibetingelserne kan du hente under www.blaupunkt.de eller bestille direkte hos:

Blaupunkt GmbH
Hotline
Robert Bosch Str. 200
D-31139 Hildesheim

Sikkerhedshenvisninger

Når der køres gennem viadukter eller tunneler, skal der tages højde for bilens totalhøjde fra kørebansens niveau til enden af antennen.



Før brug af bilvaskeanlæg skal magnetantennen afmonteres.

Antennekabler skal lægges i en tilstrækkelig afstand fra kabelbundet for at undgå forstyrrelser gennem støj. Ved huller med skarpe kanter skal kabelføringer anvendes.

Under montering og tilslutning skal batteriets negative pol afbrydes.

Følg herved bilfabrikantens sikkerhedshenvisninger (airbag, alarmanlæg, indbygget computer, startspærre).

Vær opmærksom på, at ingen bildele (batteri, kabel, sikringskasse) ødelægges, når der bores huller.

Bemærk:

Hold magnetantennen borte fra produkter, der er følsomme over for magnetfelter.

Vore magnetantenners kraftige magnetfelt kan påvirke funktionen af følsomme produkter, som f.eks. pacemakere, mekaniske ure, chipkort, musik-/videokassetter osv.

Montering

Positionering

- Det ideelle sted til anbringelse af de magnetisk hæftende antenner er bilens tag.
- Det hertil beregnede sted skal være frit for metalliske partikler, vand, is, sne og snavs. Antennen bør positioneres således, at der ikke føres mere end 15 cm kabel frit mellem antenne og dørtætning (billede 1).
- Læg kablet fortrinsvist i bagdørenes område. Undgå herved, at kablet klemmes for meget inde, da dette nødvendigtvis medfører reduceret ydelse.

Anbringelse og fjernelse af antennen

For at undgå lakskader anbefaler vi at hælde antennen let, når den anbringes resp. fjernes (billeder 2 og 3).

For skader på grund af ukorrekt montering eller brug eller hvis antennen anvendes til andre formål end det oprindelige overtager vi intet ansvar.

**Einbau / Installation / Montage / Montaggio / Inbouw / Montering /
Instalación / Instalação / Montering**

Bild 1, Fig. 1, Fig. 1, Fig. 1, Fig. 1, Figuur 1, Bild 1, Fig. 1, Figura 1, Fig. 1

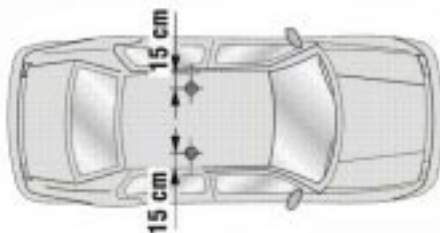


Bild 2, Fig. 2, Fig. 2, Fig. 2, Fig. 2, Figuur 2,
Bild 2, Fig. 2, Figura 2, Fig. 2

Bild 3, Fig. 3, Fig. 3, Fig. 3, Fig. 3, Figuur 3,
Bild 3, Fig. 3, Figura 3, Fig. 3



**Zubehör / Accessories / Accessoires / Accessori / Accessoires /
Tillbehör / Accesorios / Acessórios / Tilbehør**

Verlängerungskabel / Extension cable /
Câble prolongateur avec / Cavo di
prolunga / Verlengkabel / Förlängnings-
kabel / Cable de prolongación / Cabo de
extensão / Forlængerledning

1m, 8 673 002 002

**Elektrische Parameter / Electrical parameters / Paramètres électriques /
Parametri elettrici / Elektrische parameters / Elektriska parametrar /
Parámetros eléctricos / Parâmetros elétricos / Elektriske parametre**

Frequenzbereich / Frequency range / Gamme de fréquences / Gamma di frequenza / Frequentiebereik / Frekvensområde / Gama de frecuencias / Gama de frequências / Frekvensområde	Band III: 174...240 MHz L-Band: 1452...1492 MHz
Verstärkung / Amplification / Amplification / Amplificazione / Versterking / Förstärkning / Amplificación / Amplificação / Forstærkning	0 dB
Anpassung / VSWR / Adaption / Adattamento / Aanpassing / VSWR / Ajuste de VSWR / Adaptação ROE / Tilpasning	$\leq 1,5 : 1$
Impedanz / Impedance / Impédance / Impedenza / Impedantie / Impedans / Impedancia / Impedância / Impedans	50 Ohm
Kabel / Cable / Câble / Cavo / Kabel / Kabel / Cable / Cabo / Kabel	2,5 m RG 174
Steckverbinder / Connector / Connecteur / Connettore a spina / Connector / Kontakt- stycke / Conector / Ficha / Stikforbinder	SMB (f)

**Technische Daten / Technical data / Données techniques / Dati tecnici /
Technische gegevens / Tehniska data / Datos técnicos / Dados técnicos /
Tekniske data**

Antennenstab / Antenna rod / Tige
d'antenne / Asta d'antenna / Antennestaaf /
Antennstav / Varilla de la antena / Vareta
de antena / Antennestav

Edelstahl / high-grade steel / acier
inoxydable / acciaio legato /
roestvrijstaal / kvalitetsstål / Acero
fino / Aço inox / Rustfrit stål

Strahlerlänge / Rod length / Longueur de
tige / Lunghezza d'asta / Lengte staaf /
Strålarens längd / Longitud de la antena /
Comprimento da vareta / Længde

~ 275 mm

Fuß-Ø / Base diameter / Diamètre de
l'embase / Diametro di base / Diameter
voet / Fot-Ø / Diámetro de la base /
Diámetro da base / Fod-Ø

34 mm

Änderungen vorbehalten!

This information is subject to change without
notice!

Sous réserve de modifications!

Con riserva di apporto modifiche!

Wijzigingen voorbehouden!

Med förbehåll för ändringar!

¡Salvo modificaciones!

Sob reserva de alterações!

Ret til ændringer forbeholde!

Service-Nummern / Service numbers / Numéros du service après-vente / Numeri del servizio di assistenza / Servicenummers / Telefonnummer für service / Números de servicio / Número de serviço / Servicenumre

Country:	Phone:	Fax:	WWW:
Germany	(D) 0180-5000225	05121-49 4002	http://www.blaupunkt.com
Austria	(A) 01-610 390	01-610 393 91	
Belgium	(B) 02-525 5454	02-525 5263	
Denmark	(DK) 44 898 360	44-898 644	
Finland	(FIN) 09-435 991	09-435 99236	
France	(F) 01-4010 7007	01-4010 7320	
Great Britain	(GB) 01-89583 8880	01-89583 8394	
Greece	(GR) 210 57 85 350	210 57 69 473	
Ireland	(IRL) 01-4149400	01-4598830	
Italy	(I) 02-369 6331	02-369 6464	
Luxembourg	(L) 40 4078	40 2085	
Netherlands	(NL) 023-565 6348	023-565 6331	
Norway	(N) 66-817 000	66-817 157	
Portugal	(P) 01-2185 00144	01-2185 11111	
Spain	(E) 902-120234	916-467952	
Sweden	(S) 08-7501500	08-7501810	
Switzerland	(CH) 01-8471644	01-8471650	
Czech. Rep.	(CZ) 02-6130 0441	02-6130 0514	
Hungary	(H) 01-333 9575	01-324 8756	
Poland	(PL) 0800-118922	022-8771260	
Turkey	(TR) 0212-3350677	0212-3460040	
USA	(USA) 800-2662528	708-6817188	
Brasil (Mercosur)	(BR) +55-19 3745 2769	+55-19 3745 2773	
Malaysia (Asia Pacific)	(MAL) +604-6382 474	+604-6413 640	

Blaupunkt GmbH